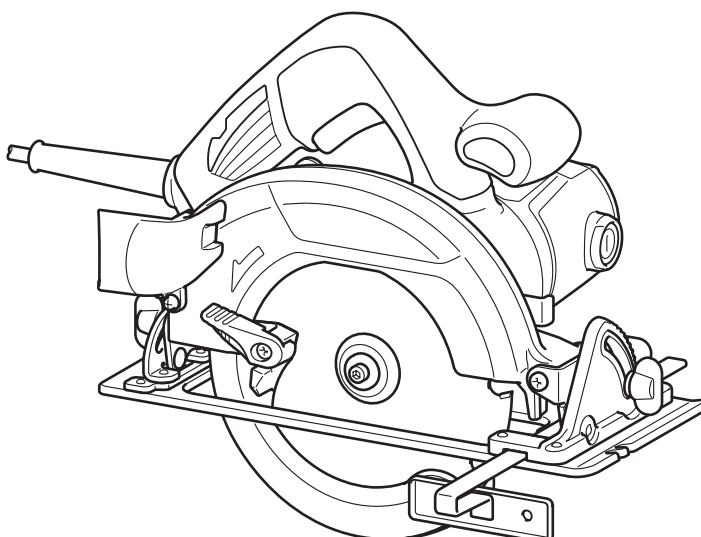




EN	Circular Saw	INSTRUCTION MANUAL	6
PL	Ręczna pilarka tarczowa	INSTRUKCJA OBSŁUGI	12
HU	Körfűrész	HASZNÁLATI KÉZIKÖNYV	18
SK	Kotúčová píla	NÁVOD NA OBSLUHU	24
CS	Okružní pila	NÁVOD K OBSLUZE	30
UK	Циркулярна пила	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	36
RO	Ferăstrău circular	MANUAL DE INSTRUCȚIUNI	43
DE	Handkreissäge	BETRIEBSANLEITUNG	49

HS6601



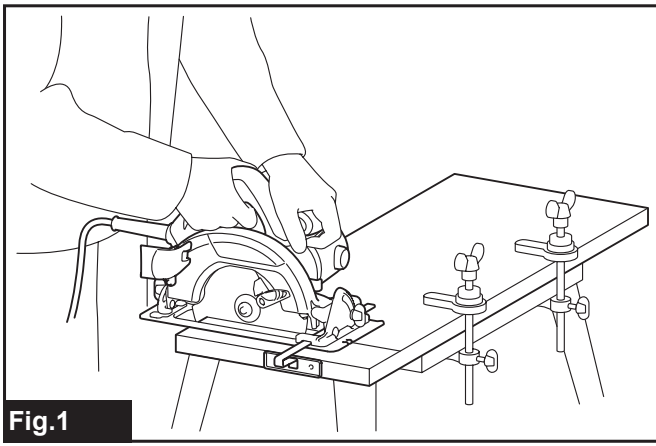


Fig.1

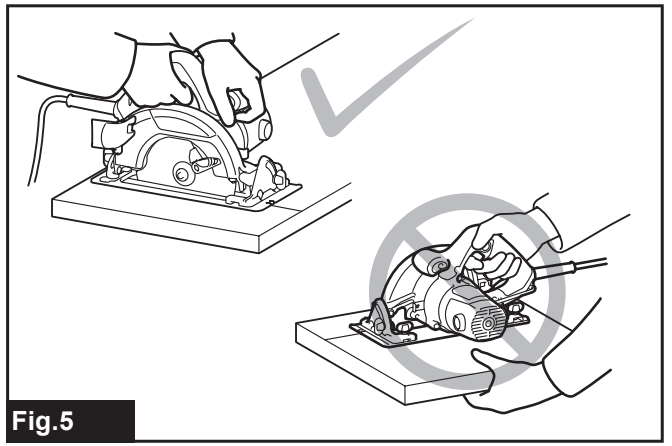


Fig.5

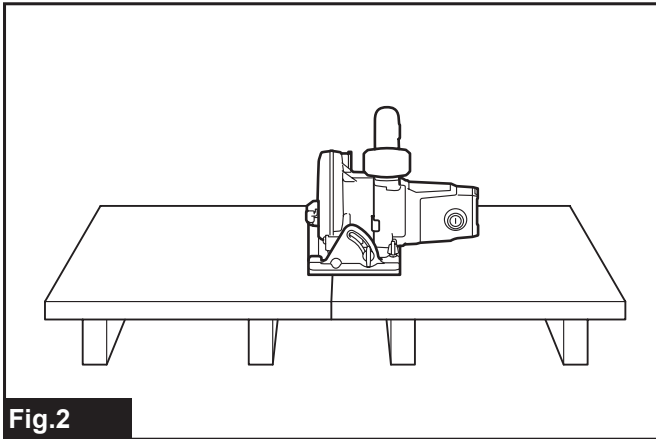


Fig.2

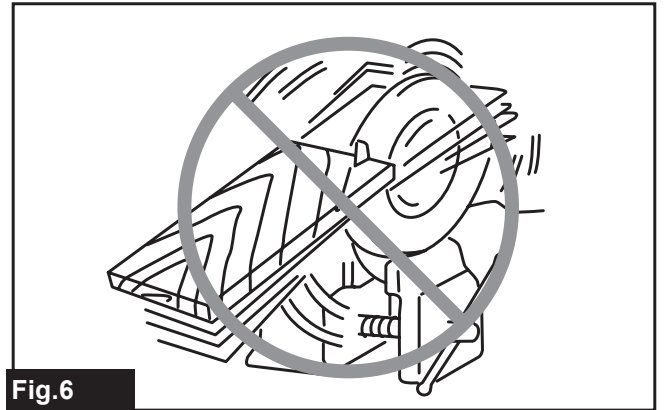


Fig.6

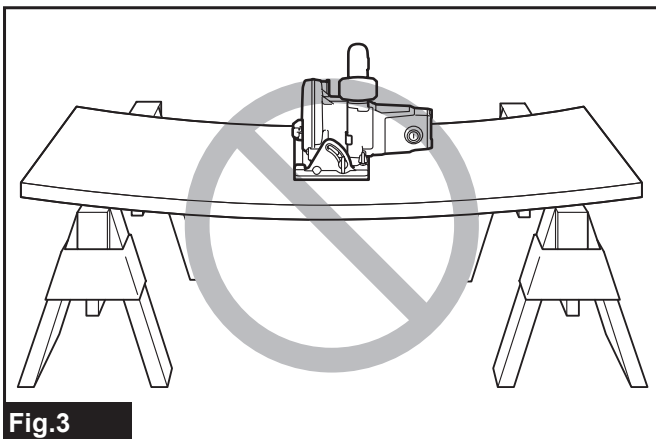


Fig.3

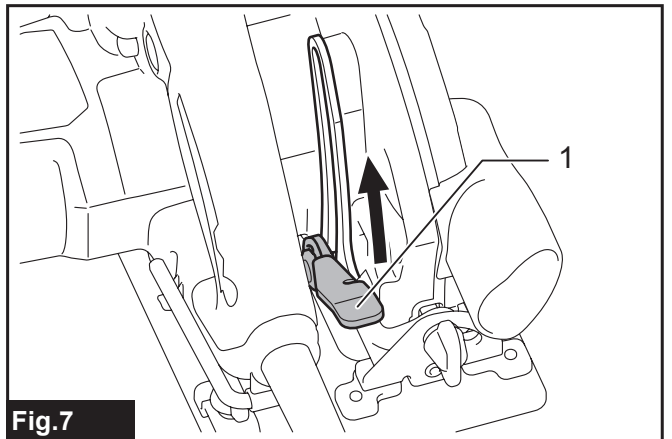


Fig.7

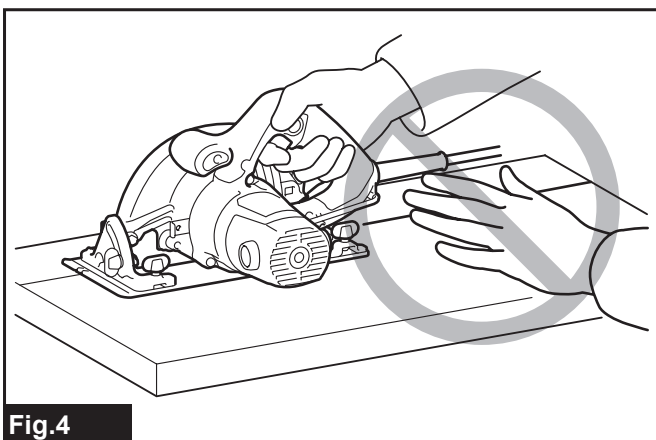


Fig.4

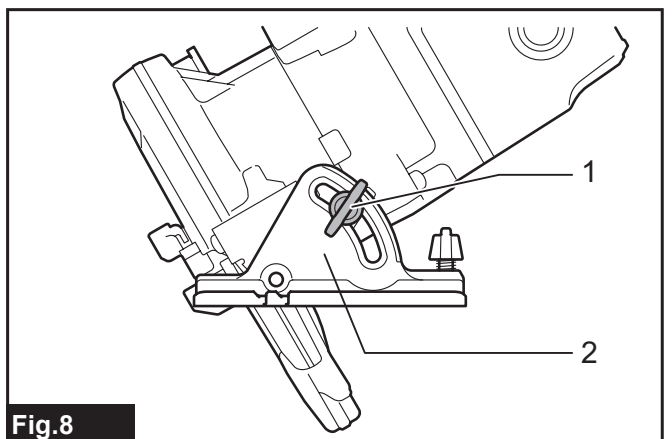


Fig.8

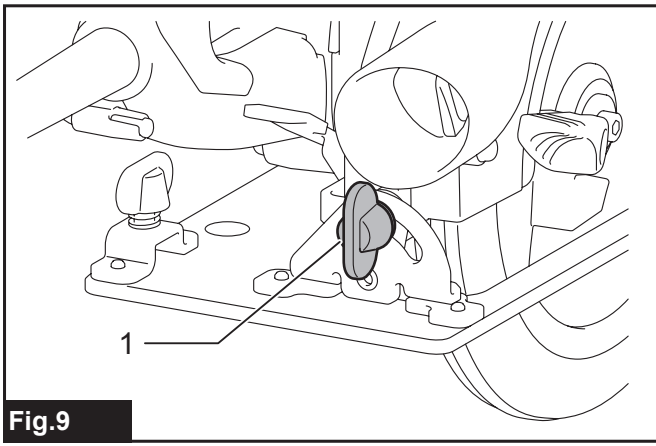


Fig.9

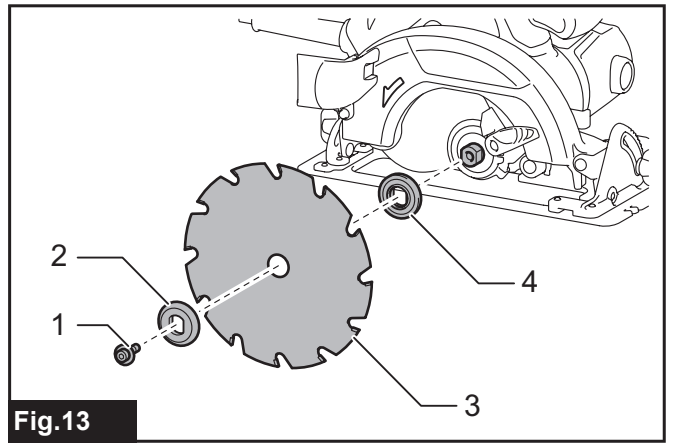


Fig.13

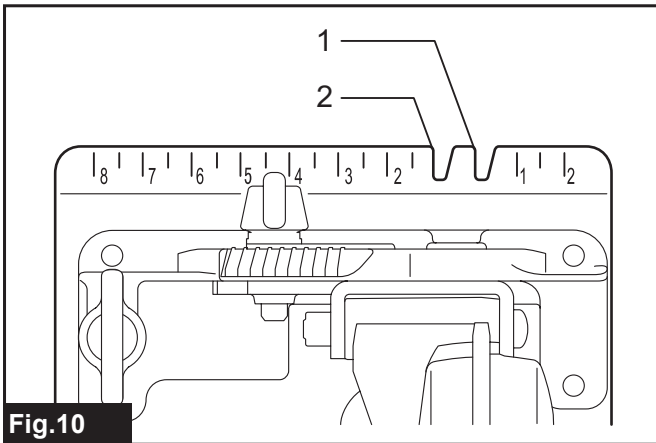


Fig.10

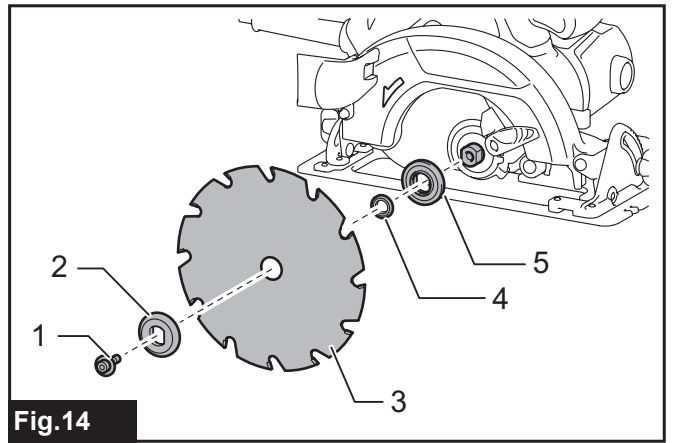


Fig.14

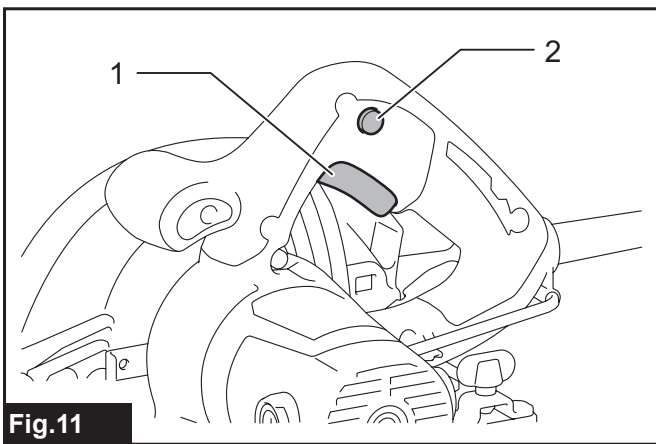


Fig.11

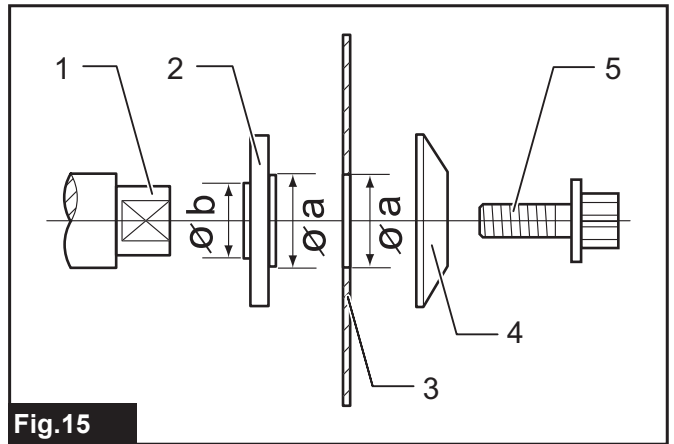


Fig.15

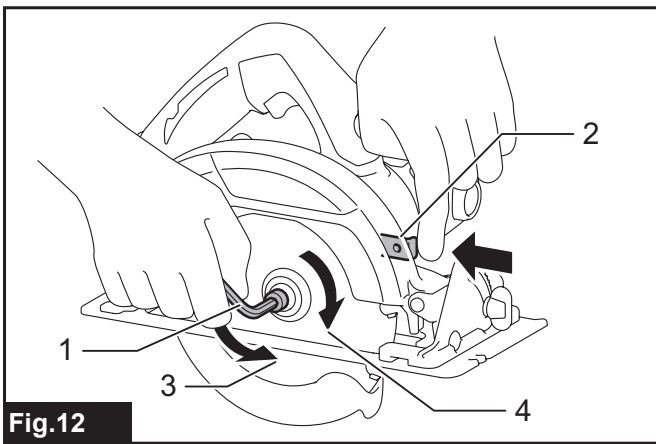


Fig.12

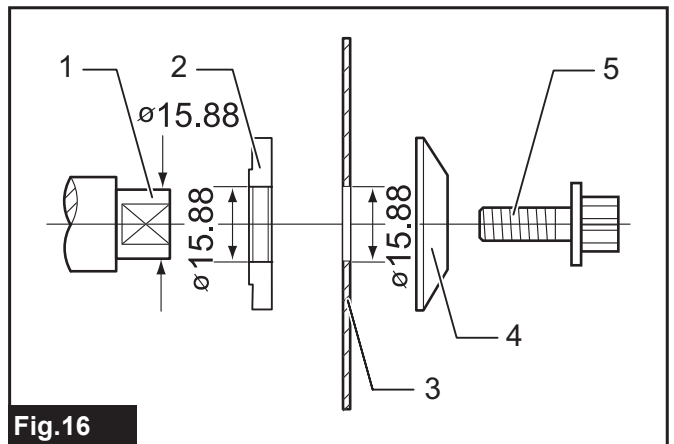
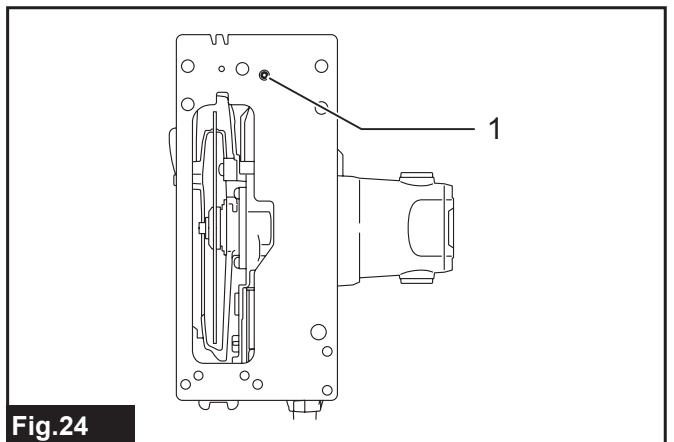
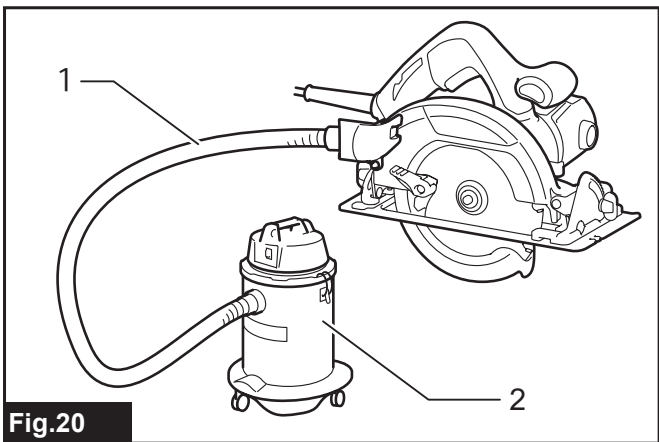
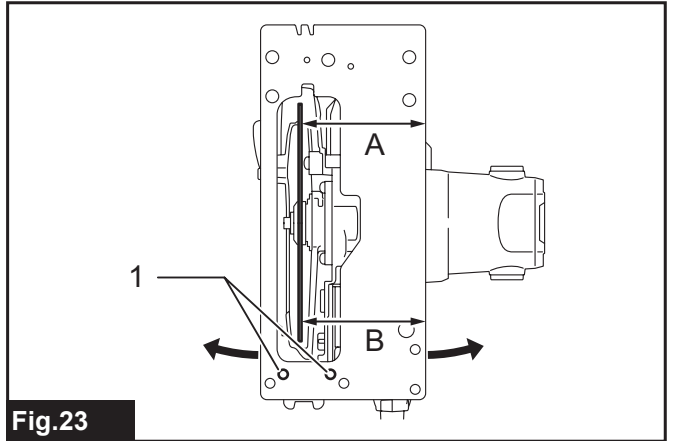
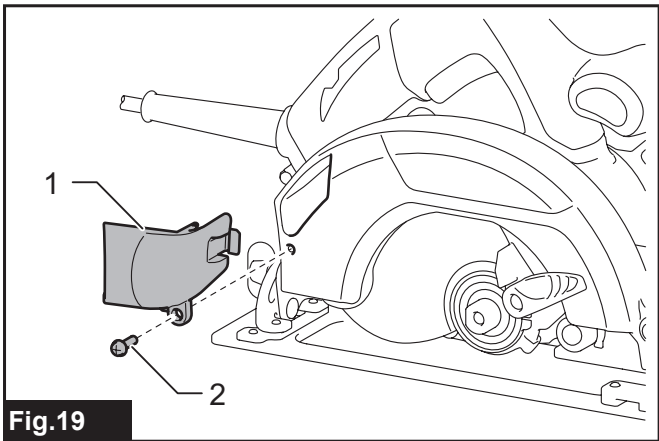
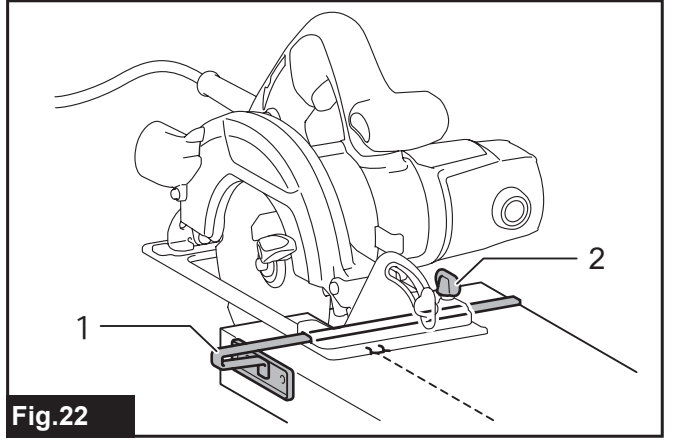
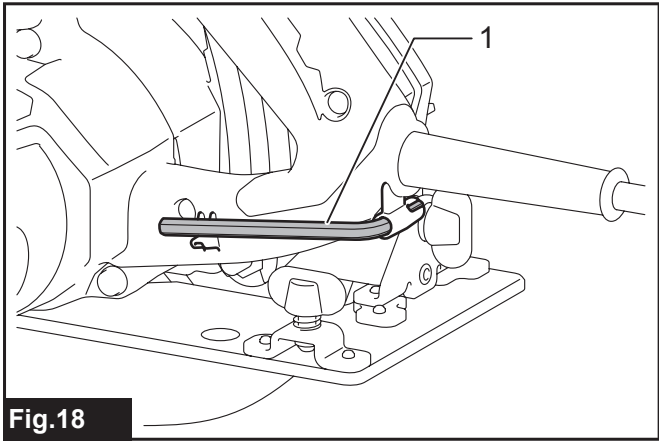
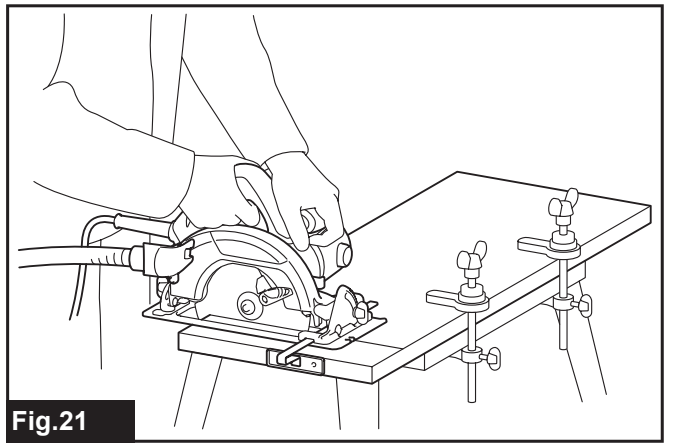
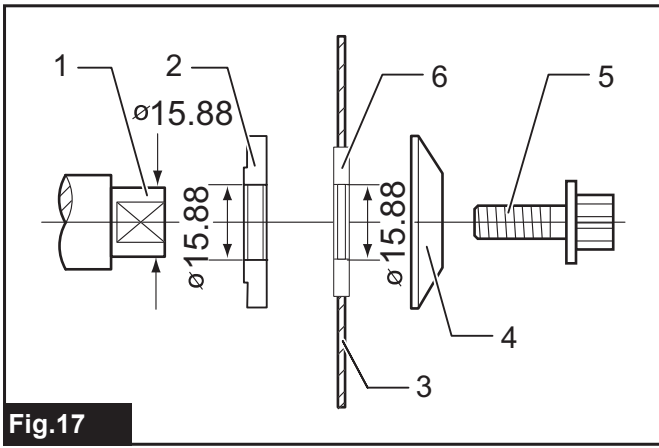


Fig.16



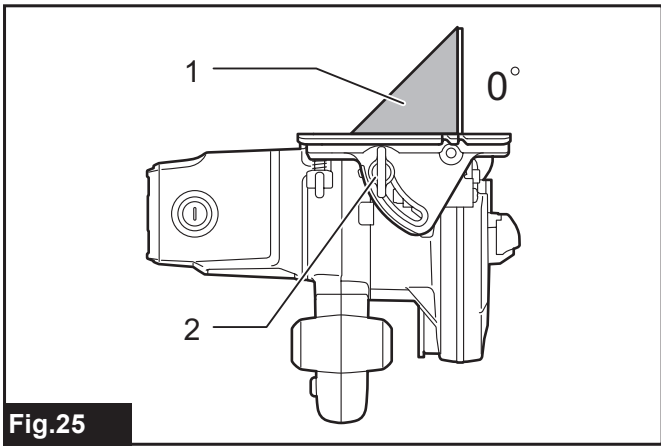


Fig.25

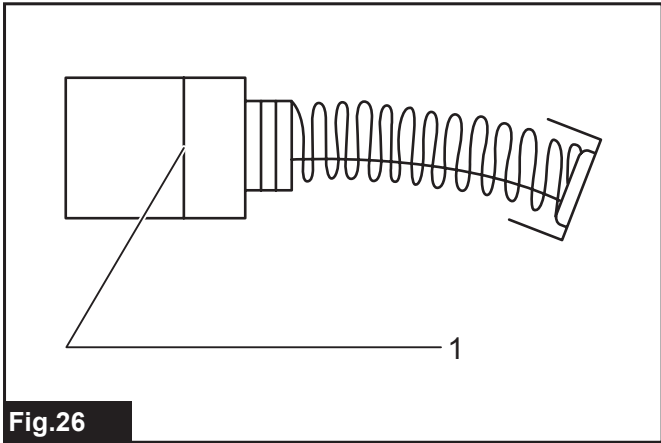


Fig.26

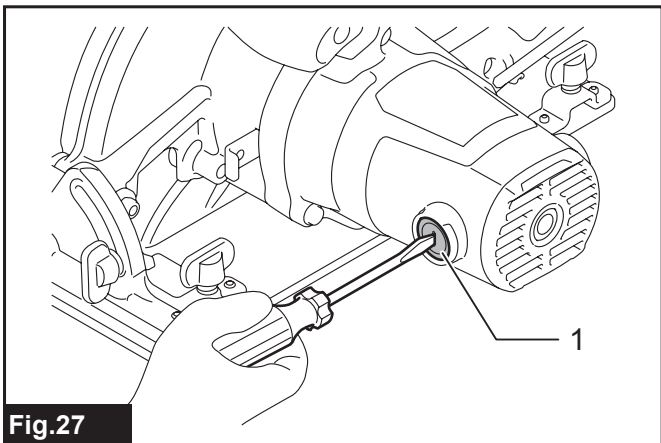


Fig.27

RÉSZLETES LEÍRÁS

Típus:			HS6601
Fűrészlap átmérője			165 mm
Max. vágási mélység	0°-nál	54,5 mm	
	45°-nál	37,5 mm	
Üresjárat fordulatszám			5 200 min ⁻¹
Teljes hossz			296 mm
Tiszta tömeg			3,7 kg
Biztonsági osztály			☐/II

- Folyamatos kutató- és fejlesztőprogramunk eredményeként az itt felsorolt tulajdonságok figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.
- A tulajdonságok országról országra különbözhetnek.
- Súly, az EPTA 01/2003 eljárás szerint

Szimbólumok

A következőkben a berendezésen használt jelképek láthatók. A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg arról hogy helyesen értelmezi a jelentésüket.



Olvassa el a használati utasítást.



KETTŐS SZIGETELÉS



Csak EU-tagállamok számára
Az elektromos berendezéseket ne dobja a háztartási szemétkébe! A használt elektromos és elektronikus berendezésekről szóló európai uniós irányelv és annak a nemzeti jogba való átültetése szerint az elhasznált elektromos berendezéseket külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani.

Rendeltetés

A szerszám hosszirányú és keresztirányú, ferde egyenes- és gérvágások végzésére használható faanyagokban, úgy, hogy közben szorosan érintkezik a munkadarabbal. A megfelelő eredeti Makita fűrészárccsákkal egyéb anyagok is fűrészelvek.

Tápfeszültség

A szerszámot kizárólag olyan egyfázisú, váltóáramú hálózatra szabad kötni, amelynek feszültsége megegyezik az adattábláján szereplő feszültséggel. A szerszám kettős szigetelésű, ezért földelővezeték nélküli aljzatról is működtethető.

Zaj

A tipikus A-súlyozású zajszint, a EN60745 szerint meghatározva:

Hangnyomásszint (L_{pA}): 87 dB(A)

Hangteljesítményszint (L_{WA}): 98 dB (A)

Bizonytalanság (K): 3 dB(A)

FIGYELMEZTETÉS: Viseljen fülvédőt!

Vibráció

A vibráció teljes értéke (háromtengelyű vektorösszeg) az EN60745 szerint meghatározva:

Üzem mód: Fa vágása

Rezgéskibocsátás ($a_{h,w}$): 2,5 m/s² vagy kisebb

Bizonytalanság (K): 1,5 m/s²

MEGJEGYZÉS: A rezgéskibocsátás értéke a szabványos vizsgálati eljárásnak megfelelően lett mérve, és segítségével az elektromos kéziszerszámok összehasonlíthatók egymással.

MEGJEGYZÉS: A rezgéskibocsátás értékének segítségével előzetesen megbecsülhető a rezgésnek való kitettség mértéke.

FIGYELMEZTETÉS: A szerszám rezgéskibocsátása egy adott alkalmazásnál eltérhet a megadott értéktől a használat módjától függően.

FIGYELMEZTETÉS: Határozza meg a kezelő védelmét szolgáló munkavédelmi lépéseket, melyek az adott munkafeltételek melletti vibrációs hatás becslést mértékén alapulnak (figyelembe véve a munkaciklus elemeit, mint például a gép leállításának és üresjáratának mennyiségét az elindítások száma mellett).

EK Megfelelőségi nyilatkozat

Csak európai országokra vonatkozóan

A Makita kijelenti, hogy az alábbi gép(ek):

Gép megnevezése: Körfűrész

Típus sz./Típus: HS6601

Megfelel a következő Európai irányelveknek:

2006/42/EC

Gyártása a következő szabványoknak, valamint szabványosított dokumentumoknak megfelelően történik:

EN60745

A műszaki leírás a 2006/42/EC előírásainak megfelelően elérhető innen:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

24.4.2015

A szerszámgépekre vonatkozó általános biztonsági figyelmeztetések

▲ FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. Ha nem tartja be a figyelmeztetéseket és utasításokat, akkor áramütés, tűz és/vagy súlyos sérülés következhet be.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

A figyelmeztetéseken szereplő "szerszámgép" kifejezés az Ön hálózatról (vezetékes) vagy akkumulátorról (vezeték nélküli) működtetett szerszámgépére vonatkozik.

A körfűrészre vonatkozó biztonsági figyelmeztetések

Vágási eljárások

- ▲ VESZÉLY:** Tartsa kezét távol a fűrészlaptól és a vágás helyétől. Másik kezét tartsa a segédmarkolaton vagy a motorházon. Ha két kézzel tartja a fűrész, akkor a fűrészlap nem vághatja el a kezét.
 - Ne nyúljon a munkadarab alá.** A védőburkolat nem tudja megvédeni Önt a fűrészlaptól a munkadarab alatt.
 - Állítsa a vágási mélységet a munkadarab vastagságával megegyező értékre.** A munkadarab alatt a fűrészlapból egy teljes fognál kevesebbnek kel kilátszania.
 - Soha ne fogja a kezében a vágni kívánt munkadarabot, sem pedig a lábaira fektetve. Rögzítse a munkadarabot egy szilárd padozaton.** Nagyon fontos a munkadarab megfelelő alátámasztása, hogy elkerülje a testének sérülését, a fűrészlap meghajlását vagy az uralom elvesztését.
- **Ábra1**
- Tartsa az elektromos szerszámot a szigetelt markolófelületeinél fogva, amikor olyan műveletet végez, amelyben fennáll a veszélye, hogy a vágószerszám rejtett vezetékekbe vagy a saját vezetékébe ütközhet.** Feszültség alatt lévő vezetékekkel való érintkezéskor a szerszámgép alkatrészei is feszültség alá kerülnek, és megrázzhatják a kezelőt.
 - Párhuzamos vágáskor mindig használja a párhuzamvezetőt vagy egy egyenes szélvezetőt.** Ez javítja a vágás pontosságát, és csökkenti a fűrészlap meghajlásának esélyét.
 - Mindig csak a megfelelő méretű és alakú (gyémánt vagy kerek) tengelyfurattal rendelkező fűrészlapokat használja.** Azok a fűrészlapok,

amelyek nem illeszkednek a rögzítő alkatrészekhez, excentrikusan forognak forogni, ami irányíthatatlansághoz vezet.

- Soha ne használjon sérült vagy nem megfelelő alátétet vagy csavart a fűrészlaphoz.** A fűrészlap alátéteket és a fejescsavart speciálisan ehhez a szerszámhoz tervezték, az optimális teljesítmény és a biztonságos működés biztosítása érdekében.

A visszarúgás okai és az ezzel kapcsolatos figyelmeztetések

- a visszarúgás a szerszám hirtelen reakciója a beszorult, elhajlott vagy rosszul álló fűrészlap esetén, amely az irányíthatatlan szerszám felemelkedését és kilöködését okozza a munkadarabról a kezelő irányába;
- amikor a fűrészlap beszorul vagy elhajlik az összezáródó fűrészjáratban, a fűrészlap megáll és a motor reakciója a gépet gyorsan a kezelő irányába lendíti;
- ha a fűrészlap megcsavarodik vagy nem áll megfelelően a vágatban, a fűrészlap fogai és hátsó széle belevájja magát a munkadarab felső felületébe, miáltal a fűrészlap kiugrik a fűrészjáratból és a kezelő felé lendül.

A visszarúgás a szerszám helytelen használatának és/vagy a hibás megmunkálási eljárásnak az eredménye és az alább leírt óvintézkedések betartásával elkerülhető.

- Fogja stabilan a szerszámot mindkét kezével és tartsa úgy a karjait, hogy ellen tudjon állni a visszarúgáskor fellépő erőknek. Igazítsa a testét a fűrészlap valamelyik oldalára, de ne egy vonalba a fűrészlappal.** A visszarúgás a szerszám visszaugrását okozhatja, de a visszarúgáskor fellépő erőket a kezelő leküzdheti, ha a megfelelő óvintézkedéseket betartja.
- Amikor a fűrészlap meghajlott, vagy valamiért meg kell szakítania a vágási műveletet, engedje fel a kioldót és tartsa mozdulatlanul a fűrészlapot az anyagban amíg teljesen meg nem áll. Soha ne próbálja eltávolítani a fűrészlapot a munkadarabból vagy visszahúzni a fűrészlapot amíg a fűrészlap mozgásban van, mert visszarúgás léphet fel.** Figyelje és korrigáló műveletekkel próbálja megelőzni a fűrészlap meghajlását.
- Amikor újra bekapcsolja a fűrészlapot a munkadarabban, állítsa középre a fűrészlapot a fűrészjáratban és győződjön meg róla, hogy a fűrészfogak nem kapaszkodnak az anyagba.** Ha fűrészlap meghajlik, az kijöhet vagy visszarúghat a munkadarabból a szerszám újraindításakor.
- A nagyméretű falapokat támassza alá, hogy elkerülje a fűrészlap beszorulását és a visszarúgást.** A nagyméretű falapok meghajolhatnak saját súlyuk alatt. Támasztékot a falap mindkét oldalára kell tenni, a vágóvonal közelébe és a lap szélétől nem messze.

► Ábra2

► Ábra3

- Ne használjon tompa vagy sérült fűrészlapokat!** A nem elég éles vagy rosszul beállított fűrészlapok keskeny fűrészjáratot eredményeznek, amely túlzott súrlódáshoz, a fűrészlap meghajlásához és visszarúgáshoz vezet.

6. **A fűrészlap mélységének és a ferdevágás szögének beállítására szolgáló reteszelőkarokat meg kell húzni és a vágás megkezdése előtt rögzíteni kell.** Ha a fűrészlap beállítása elmozdul a vágás alatt, akkor a fűrészlap meghajolhat, ami visszarúgást eredményez.
7. **Különösen figyeljen oda, amikor meglévő falak vagy más beláthatatlan területek vágására használja a szerszámot.** A kiálló fűrészlap olyan tárgyakba vághat bele, amik visszarúgást okozhatnak.
8. **MINDIG tartsa szilárdan a szerszámot mindkét kezével! SOHA ne nyújtsa a kezét, lábát, vagy bármilyen más testrészét a szerszám alaplemeze alá vagy a fűrész mögé, különösen ha harántvágást végez!** Ha visszarúgás történik, a fűrész könnyen visszaugorhat a kezein át, komoly sérüléseket okozva.

► **Ábra4**

9. **Soha ne erőltesse a fűrész! Olyan sebességgel tolja előre a fűrész, hogy a fűrészlap lassulás nélkül vágjon.** A fűrész erőltetése egyenetlen vágásokat, a pontosság csökkenését és esetleg visszarúgást okozhat.

Fűrészlapvédő funkció

1. **Minden használat ellenőrizze, hogy az alsó fűrészlapvédő megfelelően zár-e. Ne működtesse a fűrész, ha az alsó fűrészlapvédő nem mozog akadálymentesen, és nem zár azonnal. Soha ne rögzítse vagy kösse ki az alsó fűrészlapvédőt nyitott állásban.** Ha a fűrész véletlenül leesik, akkor az alsó fűrészlapvédő elhajolhat. Emelje fel az alsó fűrészlapvédőt a visszahúzó fogantyúval és ellenőrizze, hogy az szabadon mozog, és nem ér a fűrészlaphoz vagy bármely más alkatrészhez, egyik vágási szögénél vagy vágási mélységénél sem.
2. **Ellenőrizze az alsó fűrészlapvédő rugójának működését. Ha védő vagy a rugó nem működik megfelelően, azokat használat előtt meg kell javítani.** Az alsó fűrészlapvédő lassan mozoghat sérült alkatrészek, gyantalerakódások vagy hulladék felhalmozódása miatt.
3. **Az alsó fűrészlapvédőt csak összetett vágásokhoz, mint pl. a „leszúró vágás” és a „kombinált vágás”, lehet kézzel felemelni. Emelje fel az alsó fűrészlapvédőt a visszahúzó karral, majd amint a fűrészlap behatolt az anyagba, az alsó fűrészlapvédőt el kell engedni.** Minden más típusú vágáshoz az alsó védőlemeznek automatikusan kell működnie.
4. **Mindig nézze meg, hogy az alsó fűrészlapvédő befedi a fűrészlapot, mielőtt leteszi a szerszámot az asztalra vagy a padlóra.** A védtelen, szabadon forgó fűrészlap miatt a szerszám elmozdulhat, átvágva az útjába kerülő tárgyakat. Ne feledje, hogy a fűrészlap megállásáig valamennyi idő eltelik a kapcsoló felengedése után.
5. **Az alsó fűrészlapvédő ellenőrzéséhez kézzel nyissa ki az alsó fűrészlapvédőt, majd engedje el, és nézze meg, hogy megfelelően záródik-e. Ellenőrizze azt is, hogy a visszahúzó fogantyú nem érintkezik-e az eszköz motorházával.** A fűrészlapot szabadon hagyni NAGYON VESZÉLYES és súlyos személyi sérülést okozhat.

További biztonsági figyelmeztetések

1. **Különösen figyeljen oda nedves fa, nyomás alatt ragasztott faanyag vagy görcsös fa vágásakor.** Haladjon egyenletesen előre a szerszámmal, a fűrészlap sebességének csökkenése nélkül, hogy elkerülje a fűrészlap fogainak túlmelegedését.
2. **Ne próbálja meg eltávolítani a levágott anyagot, amikor a fűrészlap még mozog. Várja meg, amíg a fűrészlap megáll, mielőtt megfogja a levágott darabot.** A fűrészlap szabadon forog a kikapcsolás után.
3. **Kerülje a szegek átvágását. A vágás megkezdése előtt ellenőrizze a fatörzset, és húzza ki belőle az összes szeget.**
4. **Tegye a fűrész alaplemezeének szélesebb részét a munkadarab azon részére, amely stabilan alá van támasztva, ne arra a részre, amelyik leesik a vágás végén. Ha a munkadarab rövid vagy kicsi, le kell fogatni. NE PRÓBÁLJA A RÖVID MUNKADARABOKAT KÉZBEN TARTANI!**

► **Ábra5**

5. **Mielőtt leteszi a szerszámot a vágás befejezése után, győződjön meg róla, hogy az alsó fűrészlapvédő bezáródott és a fűrészlap teljesen megállt.**
6. **Soha ne próbáljon a körfűrészszel úgy vágni, hogy azt felfordítva befogja egy satuba! Ez különösen veszélyes és komoly sérülésekhez vezethet.**

► **Ábra6**

7. **Egyes anyagok mérgező vegyületet tartalmazhatnak. Gondoskodjon a por belélegzése elleni és érintés elleni védelemről. Tartsa be az anyag szállítójának biztonsági utasításait.**
8. **Ne állítsa meg a tárcsát úgy, hogy oldalirányú nyomást fejt ki a fűrészlapra.**
9. **Ne használjon köszörűtárcsákat.**
10. **Csak a szerszámon jelzett vagy a kézikönyvben megadott átmérőjű fűrészlapokat használja.** A nem megfelelő méretű fűrészlap miatt a fűrészlap vagy a védőburkolat nem fogja megfelelően ellátni a funkcióját, ami súlyos személyi sérüléshez is vezethet.
11. **A fűrészlapokat tartsa élesen és tisztán.** A fűrészlapokra keményedett kátrány és fagyanta lelassítja a fűrész és megnöveli a visszarúgás kockázatát. Tartsa tisztán a fűrészlapot úgy, hogy először leszereli azt a szerszámról, majd megtisztítja gyanta és kátrányeltávolítóval, forró vízzel vagy kerozinnal. Soha ne használjon benzint.
12. **Viseljen pormaszkot és hallásvédőt a szerszám használatakor.**

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

▲ FIGYELMEZTETÉS: NE HAGYJA, hogy (a termék többszöri használatából eredő) kényelem és megszokás váltsa fel a termék biztonsági előírásainak szigorú betartását. A HELYTELEN HASZNÁLAT és a használati útmutatóban szereplő biztonsági előírások megszegése súlyos személyi sérülésekhez vezethet.

A MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt ellenőrzi vagy beállítja, mindig bizonyosodjon meg róla, hogy a szerszámot kikapcsolta és a hálózatról lecsatlakoztatta.

A vágási mélység beállítása

⚠ VIGYÁZAT: A vágási mélység beállítása után mindig húzza meg a szabályozókart.

► **Ábra7:** 1. Kar

Lazítsa meg a mélységvezetőn található szabályozókart és mozgassa a talplemezt felfelé vagy lefelé. A kívánt vágási mélység beállítása után rögzítse a talplemezt a szabályozókar meghúzásával.

A tisztább és biztonságosabb vágás érdekében úgy állítsa be a vágási mélységet, hogy a fűrészlapnak legfeljebb egy foga nyúljon túl a munkadarabon. A megfelelően megválasztott vágási mélység elősegíti a veszélyes VISSZARÚGÁSOK esélyének csökkentését, amelyek személyi sérüléseket okozhatnak.

Ferdevágás

► **Ábra8:** 1. Szorítócsavar 2. Ferdevágás mérőlemeze

► **Ábra9:** 1. Szorítócsavar

Lazítsa meg a szorítócsavarokat. Állítsa be a kívánt szöveget ($0^\circ - 45^\circ$) a megfelelő döntéssel, majd húzza meg a rögzítőcsavarokat.

Irányzás

► **Ábra10:** 1. Vágási vonal (0° -os helyzet) 2. Vágási vonal (45° -os helyzet)

Egyenes vágásokhoz igazítsa a talplemez elején található 0° -os pozíciót a vágásvonalra. A 45° -os ferdevágáshoz igazítsa a 45° -os pontot a vonalra.

A kapcsoló használata

⚠ FIGYELMEZTETÉS: A szerszám hálózatra csatlakoztatása előtt mindig ellenőrizze hogy a kapcsológomb megfelelően mozog és visszatér a kikapcsolt (OFF) állapotba elengedése után.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: NE gátolja a reteszelő kapcsoló üzemszerű működését azzal, hogy leragasztja, vagy más módon kitámasztja. Az üzembételetlené tett kapcsoló a gép szándékolatlan beindulásához vezethet, ami súlyos személyi sérüléssel járhat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS: SOHA ne használja ezt a szerszámot, ha az akkor is beindul amikor Ön a reteszelőgomb megnyomása nélkül húzza meg a kapcsológombot. A javításra szoruló kapcsoló a gép szándékolatlan beindulásához vezethet, ami súlyos személyi sérüléssel járhat. A további használat ELŐTT vigye a szerszámot javításra egy MAKITA szervizközpontba.

► **Ábra11:** 1. Kapcsológomb 2. Reteszelőgomb

A kapcsológomb véletlen működtetését reteszelő gomb gátolja meg. A szerszám bekapcsolásához nyomja le a kireteszelőgombot és húzza meg a kapcsológombot. A megállításhoz engedje el a kapcsológombot.

MEGJEGYZÉS: Ne húzza túlzott erővel a kapcsológombot úgy, hogy nem nyomta be a reteszelőgombot. Ez a kapcsoló törését okozhatja.

ÖSSZESZERELÉS

⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt bármilyen munkát végezne rajta, mindig bizonyosodjon meg arról hogy a szerszámot kikapcsolta és a hálózatról lecsatlakoztatta.

A körfűrész tárcsa eltávolítása és felhelyezése

⚠ VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy a körfűrész tárcsát úgy szerelje fel, hogy a fogak a szerszám elejénél felfelé mutassanak.

⚠ VIGYÁZAT: A körfűrész tárcsa felszereléséhez vagy eltávolításához csak a Makita kulcsot használja.

A körfűrész tárcsa eltávolításához nyomja be teljesen a tengelyreteszt, hogy a körfűrész tárcsa ne tudjon elfordulni, és az óramutató járásával ellentétes irányban forgatva lazítsa meg az imbuszcavart a kulccsal. Utána távolítsa el az imbuszcavart, a gyűrűt (országfüggő), vegye le a külső illesztőperemet és a körfűrész tárcsát.

► **Ábra12:** 1. Imbuszkulcs 2. Tengelyretesz 3. Lazítsa meg 4. Rögzítse

Gyűrű nélküli szerszám

► **Ábra13:** 1. Imbuszcavar 2. Külső illesztőperem 3. Körfűrész tárcsa 4. Belső illesztőperem

Gyűrűvel felszerelt szerszám

► **Ábra14:** 1. Imbuszcavar 2. Külső illesztőperem 3. Körfűrész tárcsa 4. Gyűrű 5. Belső illesztőperem

A körfűrész tárcsa felszereléséhez kövesse a leszerelési eljárást fordított sorrendben.

15,88 mm-es belső furatátmérőtől eltérő belső illesztőperemmel rendelkező fűrész tárcsa esetén

A belső illesztőperem bizonyos átmérőjű kiemelkedéssel rendelkezik az egyik oldalán, valamint egy eltérő átmérőjű kiemelkedéssel rendelkezik a másik oldalán. Válassza ki azt az oldalt, melynek kiemelkedése tökéletesen beleillik a fűrész tárcsa nyílásába. Ezután szerelje fel a belső illesztőperemet a tartótengelyre úgy, hogy a belső illesztőperem megfelelő kiemelkedéssel rendelkező oldala kifelé nézzen, majd helyezze fel a fűrész tárcsát és a külső illesztőperemet.

► **Ábra15:** 1. Tartótengely 2. Belső illesztőperem 3. Körfűrész tárcsa 4. Külső illesztőperem 5. Imbuszcavar

▲ FIGYELMEZTETÉS: AZ IMBUSZCSAVART AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL EGYEZŐ IRÁNYBAN SZOROSAN HÚZZA MEG. Arra is ügyeljen, hogy ne erőltesse a csavart. Ha lecsúszik a keze az imbuszkulcsról, személyi sérülés következhet be.

▲ FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy a kifelé néző „a” kiemelkedés a belső illesztőperemen tökéletesen illeszkedjen a fűrész tárcsa „a” nyílásába. Amennyiben a fűrészlapot a rossz oldalra szereli fel, veszélyes rezgés jöhet létre.

15,88 mm-es belső furatátmérővel rendelkező, belső illesztőperemet használó fűrész tárcsához (az országra jellemző)

Helyezze fel a hornyolt oldalával kifelé néző belső illesztőperemet a tartótengelyre, majd helyezze fel a fűrész tárcsát (a mellékelt gyűrűvel, ha szükséges), a külső illesztőperemet és az imbuszcsavart.

Gyűrű nélküli szerszám

- **Ábra16:** 1. Tartótengely 2. Belső illesztőperem
3. Körfűrész tárcsa 4. Külső illesztőperem
5. Imbuszcsavar

Gyűrűvel felszerelt szerszám

- **Ábra17:** 1. Tartótengely 2. Belső illesztőperem
3. Körfűrész tárcsa 4. Külső illesztőperem
5. Imbuszcsavar 6. Gyűrű

▲ FIGYELMEZTETÉS: AZ IMBUSZCSAVART AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL EGYEZŐ IRÁNYBAN SZOROSAN HÚZZA MEG. Arra is ügyeljen, hogy ne erőltesse a csavart. Ha lecsúszik a keze az imbuszkulcsról, személyi sérülés következhet be.

▲ FIGYELMEZTETÉS: Ha gyűrűvel kell felszerelni a fűrész tárcsát a tengelyre, mindig ellenőrizze, hogy a használni kívánt fűrész tárcsa tengelyfuratának megfelelő gyűrű van-e a belső és külső illesztőperem közé helyezve. A tengelyfuratnak nem megfelelő gyűrű használata esetén a fűrész tárcsát nem lehet megfelelően felszerelni, az elmozdulva jelentős rezgést kelthet, ami a szerszám feletti uralom elvesztésével és súlyos személyi sérülésekkel járhat.

Fűrészlapvédő tisztítása

A körfűrész tárcsa cseréjekor ügyeljen rá, hogy megtisztítsa a felső és alsó fűrészlapvédőt a lerakódott fűrészportól a Karbantartás fejezetben ismertetett módon. Ezek a műveletek ugyanakkor nem helyettesítik az alsó fűrészlapvédő működésének minden használat előtt szükséges ellenőrzését.

Az imbuszkulcs tárolása

- **Ábra18:** 1. Imbuszkulcs

Amikor nem használja, tárolja az imbuszkulcsot az ábrán látható módon, nehogy elveszzen.

Porszívó csatlakoztatása

Opcionális kiegészítők

Ha tiszta vágást szeretne végezni, csatlakoztasson egy Makita porszívót a szerszámhoz. Csatlakoztassa a porszívó gégecsövét a porkifúvóhoz az ábra szerint.

- **Ábra19:** 1. Porkifúvó 2. Csavar

- **Ábra20:** 1. Cső 2. Porszívó

MŰKÖDTETÉS

▲ VIGYÁZAT: Figyeljen oda, hogy a szerszámot egyenes vonal mentén, folyamatosan tolja előre. A szerszám erőltetése vagy csavarása a motor túlmelegedéséhez vezet, valamint veszélyes visszarángásokat eredményez, amelyek súlyos sérüléseket okozhatnak.

- **Ábra21**

Biztosan tartsa a szerszámot. A szerszám elülső markolattal és hátulsó fogantyúval van ellátva. A szerszámot mindkettőnél fogva tartsa. Ha két kézzel tartja a fűrész, akkor a körfűrész tárcsa nem vághatja el a kezét. A szerszám talpát helyezze a vágandó munkadarabra, úgy, hogy a körfűrész tárcsa ne érintkezzen vele. Ezután kapcsolja be a szerszámot, majd várja meg, amíg a körfűrész tárcsa eléri maximális fordulatszámát. Ekkor mozgassa előre a szerszámot a munkadarab felszínén úgy, hogy közben laposan tartja, és finoman tolja előre, míg a vágás be nem fejeződik.

A tiszta vágás érdekében tartsa egyenesen a vágási vonalat, és alkalmazzon egyenletes előretolási sebességet. Ha a vágás nem követi megfelelően a kívánt vágási vonalat, ne próbálja meg a szerszámot elfordítani vagy visszaerőltetni a vonalra! Ekkor ugyanis a körfűrész tárcsa megakadhat, ami veszélyes visszarángáshoz és súlyos sérüléshez vezethet. Engedje fel a kapcsolót, várja meg, hogy a körfűrész tárcsa leálljon, majd emelje el a munkadarabról a szerszámot. Állítsa rá a szerszámot az új vágási vonalra, majd kezdje meg ismét a vágást. Próbálja meg elkerülni azt a testhelyzetet, amelynél a szerszám kezelője a fűrész által kidobott forgácsok és fűrészpor útjába kerül. Használjon védőszemüveget a sérülések megelőzése érdekében.

Párhuzamvezető (vezetővonalzó)

Opcionális kiegészítők

- **Ábra22:** 1. Párhuzamvezető (vezetővonalzó)
2. Szorítócsavar

A praktikus párhuzamvezető extra pontos egyenes vágások elvégzését teszi lehetővé. Egyszerűen illessze a párhuzamvezetőt a munkadarab oldalához, és rögzítse azt a talplemez elején található csavarral. Ezzel lehetővé válik egymás után több azonos szélességű vágás is.

KARBANTARTÁS

⚠ VIGYÁZAT: Mielőtt a vizsgálatához vagy karbantartásához kezdene, mindig bizonyosodjon meg arról hogy a szerszámot kikapcsolta és a hálózatról lecsatlakoztatta.

⚠ VIGYÁZAT: Tisztítsa ki a fűrészlapvédőt a felgyült fűrészportól, amely gátolhatja az alsó védőrendszer megfelelő működését. A szennyezett védőrendszer korlátozhatja a megfelelő működést, ami súlyos személyi sérüléshez vezethet. A tisztítást leghatékonyabban sűrített levegővel végezheti el. Ha port fúvat ki a fűrészlapvédőből, viseljen megfelelő szem- és légzésvédő eszközt.

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon gázolajt, benzint, hígítót, alkoholt vagy hasonló anyagokat. Ezek elszíneződést, alakvesztést vagy repedést okozhatnak.

A párhuzamosság beállítása

► **Ábra23:** 1. Csavar

Ezt a beállítást a gyárban már elvégezték. Ha viszont elállítódott, az alábbi eljárással beállíthatja.

1. Ügyeljen arra, hogy minden kar és csavar rögzítve legyen. Enyhén lazítsa meg a csavart az ábrán látottak szerint.
2. Mialatt kinyitja az alsó fűrészlapvédőt, állítsa be a talplemez hátsó részét úgy, hogy az A és B távolság egyenlő legyen.
3. Húzza meg a csavarokat, és végezzen egy próbavágást a párhuzamosság ellenőrzésére.

A 0°-os vágási pontosság beállítása

► **Ábra24:** 1. Beállítócsavar

► **Ábra25:** 1. Háromszögvonalzó 2. Szorítócsavar

Ezt a beállítást a gyárban már elvégezték. Ha viszont elállítódott, az alábbi eljárással beállíthatja.

1. Enyhén lazítsa meg a szorítócsavarokat a szerzőszám első és hátsó részén.
2. Állítsa a talplemezt a tárcsával merőlegesre egy háromszögvonalzóval vagy egy derékszögű vonalzóval a beállítócsavar forgatásával.
3. Szorítsa meg a szorítócsavarokat, és végezzen egy próbavágást a függőlegesség ellenőrzésére.

A szénkefék cseréje

► **Ábra26:** 1. Határjelzés

Cserélje rendszeresen a szénkefeket. Cserélje ki azokat amikor lekopnak egészen a határjelzésig. Tartsa tisztán a szénkefeket és biztosítsa hogy szabadon mozoghassanak tartójukban. Mindkét szénkefét egyszerre cserélje ki. Használjon egyforma szénkefeket.

1. Csavarhúzó segítségével távolítsa el a kefetartó sapkákat.
2. Vegye ki a kopott szénkefeket, tegye be az újakat és helyezze vissza a kefetartó sapkákat.

► **Ábra27:** 1. Kefetartó sapka

A termék BIZTONSÁGÁNAK és MEGBÍZHATÓSÁGÁNAK fenntartása érdekében a javításokat és más karbantartásokat vagy beállításokat a Makita hivatalos vagy gyári szervizközpontjában kell elvégezni, mindig csak Makita cserealkatrészeket használva.

OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

⚠ VIGYÁZAT: Ezen kiegészítőket és tartozékokat javasoljuk a kézikönyvben ismertetett Makita szerszámhoz. Bármilyen más kiegészítő vagy tartozék használata a személyi sérülés kockázatával jár. A kiegészítőt vagy tartozékot csak rendeltetésszerűen használja.

Ha bármilyen segítségre vagy további információra van szüksége ezekkel a tartozékokkal kapcsolatban, keresse fel a helyi Makita Szervizközpontot.

- Körfűrész tárcsa
- Párhuzamvezető (vezetővonalzó)
- Imbuszkulcs
- Porkifúvó
- Vezetősín
- Ferde megvezető
- Szorító
- Lap
- Gumilap
- Pozicionáló lap
- Vezetősín-adapter
- Vezetőrúd

MEGJEGYZÉS: A listán felsorolt néhány kiegészítő megtalálható az eszköz csomagolásában standard kiegészítőként. Ezek országonként eltérőek lehetnek.

Makita Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium
Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan

www.makita.com

885452-977
EN, PL, HU, SK,
CS, UK, RO, DE
20150915